



บทความวิจัย

เรื่อง บทบาทของสตรีจีนผ่านภาพยนตร์เรื่องชีวจินวีรสตรีพลิกชาติ THE WOMAN  
KNIGHT OF MIRROR LAKE โดยผู้กำกับ Herman Yau

โดย

นางสาว ภาวิณี พูนเกษตรวัฒนา

รหัสนักศึกษา 05530681

เสนอ

อาจารย์ ดร.ภาสกร อินทุमार

บทความวิจัยนี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษารายวิชา 450 460 การศึกษาเอกเทศ

สาขาวิชาเอเชียศึกษา คณะอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร

ภาคการศึกษาปลาย ปีการศึกษา 2556

**ชื่อเรื่อง** บทบาทของสตรีจีนผ่านภาพยนตร์เรื่องชีวจีนวีรสตรีพลิกชาติ THE WOMAN KNIGHT OF MIRROR LAKE โดยผู้กำกับ Herman Yau

**ชื่อผู้วิจัย** ภาวิณี พูนเกษตรวัฒนา รหัสนักศึกษา 05530681

**อาจารย์ที่ปรึกษา** ดร.ภาสกร อินทุमार

**ปีการศึกษา** 2556

### **บทคัดย่อ**

บทความวิจัยเรื่อง บทบาทของสตรีจีนผ่านภาพยนตร์เรื่องชีวจีนวีรสตรีพลิกชาติ THE WOMAN KNIGHT OF MIRROR LAKE โดยผู้กำกับ Herman Yau มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาบทบาทของชีวจีนสตรีจีนในช่วงการปฏิวัติจีนและสภาพสังคมจีนในช่วงก่อนการปฏิวัติซินไฮ่ โดยศึกษาจากการชมภาพยนตร์จีนเรื่อง ชิวจีนวีรสตรีพลิกชาติ THE WOMAN KNIGHT OF MIRROR LAKE โดยผู้กำกับ Herman Yau และทำการวิเคราะห์ห้วงค์ประกอบต่างๆทางด้านเนื้อหาที่เกี่ยวข้องกับภาพยนตร์รวมตลอดถึงรวบรวมข้อมูลจากหนังสือและอินเทอร์เน็ตที่เกี่ยวกับเนื้อหาทางประวัติศาสตร์ของ ชิวจีน สตรีที่เป็นผู้นำการปฏิวัติจีนคนแรกและสภาพสังคมจีนในช่วงก่อนการปฏิวัติซินไฮ่

ผลการศึกษาพบว่า สภาพสังคมจีนในสมัยก่อนการปฏิวัติซินไฮ่ ประชาชนมีความลำบากจากการแพ้สงครามฝิ่น รัฐบาลของราชวงศ์ชิงขาดความชอบธรรม และเห็นถึงบทบาทของชีวจีนที่เป็นคนมุ่งมั่นในการปฏิวัติ มีความเป็นผู้นำ เมื่อไปญี่ปุ่นชีวจีนเขียนหนังสือพิมพ์เพื่อสตรีเป็นครั้งแรกในประวัติศาสตร์จีนและเข้าเป็นสมาชิกสมาคมปฏิวัติหงเหมิงฮู่ย เมื่อกลับประเทศ คำสั่งที่ได้รับมอบหมายจากสมาคมคือ ส่งเสริมความรู้ความเข้าใจในกลุ่มสตรีเรื่องอุดมการณ์ของการปฏิวัติ กระตุ้นให้เหล่าสตรีเข้าร่วมการปฏิวัติและรวบรวมผู้มีปณิธานร่วมกันเพื่อเตรียมก่อการ และเป็นผู้นำในการปฏิวัติ

**คำสำคัญ**

ชีวจีน

การปฏิวัติซินไฮ่

หงเหมิงฮู่ย

## คำนำ

บทความวิจัยฉบับนี้จัดทำขึ้นเพื่อประกอบการศึกษาในรายวิชา 450460 การศึกษาเอกเทศ สาขาวิชาเอเชียศึกษา คณะอักษรศาสตร์ เนื่องจากในประวัติศาสตร์จีน สตรีมีบทบาทน้อยมาก และยังถูกกดขี่จากเพศชาย แต่ในภาพยนตร์เรื่อง ชิวจินวีรสตรีพลิกชาติ THE WOMAN KNIGHT OF MIRROR LAKE โดยผู้กำกับ Herman Yau ทำให้เห็นภาพของสตรีจีนในสมัยก่อนการปฏิวัติซินไห่ที่เป็นผู้นำในการปฏิวัติ ซึ่งไม่เคยปรากฏในประวัติศาสตร์จีน เห็นถึงบทบาทที่เปลี่ยนแปลงไปของสตรีจีน ดังนั้นผู้วิจัยจึงได้จัดทำบทความวิจัยฉบับนี้ขึ้นเพื่อให้ทราบถึง บทบาทของชิวจิน สตรีคนแรกที่เป็นผู้นำในการปฏิวัติจีนและหวังเป็นอย่างยิ่งว่า บทความวิจัยฉบับนี้จะเป็นประโยชน์ต่อผู้ที่มีความสนใจ หากบทความวิจัยฉบับนี้มีข้อผิดพลาดประการใด ผู้วิจัยต้องขออภัยไว้ ณ ที่นี้ด้วย

ภาวิณี พูนเกษตรวัฒนา

ผู้วิจัย

## สารบัญ

หน้า

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| บทคัดย่อ.....                        | ก  |
| คำนำ.....                            | ข  |
| สารบัญ .....                         | ค  |
| บทนำ .....                           | 1  |
| เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง ..... | 2  |
| ผลการวิจัย .....                     | 7  |
| สรุปและอภิปรายผล.....                | 23 |
| บรรณานุกรม                           |    |

## บทนำ

ภาพยนตร์เรื่องชีวจีน วีรสตรีพลิกชาติ THE WOMAN KNIGHT OF MIRROR LAKE เป็นภาพยนตร์ที่สร้างขึ้นในปีคริสต์ศักราช 2011 โดยผู้กำกับ Herman Yau เป็นผู้กำกับชาวฮ่องกง ที่มีชื่อเสียง ภาพยนตร์เรื่องนี้กล่าวถึงประวัติวีรสตรีในสมัยการเปลี่ยนแปลงระบอบประชาธิปไตยของนคร. ชุนยัดเซ่นคือ ชิวจินเป็นวีรสตรีนักปฏิวัติประชาธิปไตยคนแรกของจีน ชิวจินเป็นผู้ที่มีความเชื่อมั่นในตัวเองสูงตั้งแต่วัยเด็กมีความเฉลียวฉลาดเรียนตำรับตำราได้อย่างแตกฉานที่เด่นมากคือความสามารถด้านบทประพันธ์ที่เธอแต่งเองโดยเริ่มแต่งเมื่ออายุ ๑๔ ปี เธอสำเร็จการศึกษาจิม่า รำกระบี่ วิทยายุทธหมัดมวยที่สำคัญเธอไม่รัดเท้าไม่เรียนงานบ้านงานเรือน เมื่อเป็นผู้ใหญ่พ่อของเธอจับเธอแต่งงานด้วยการคลุมถุงชนกับคนที่เลือกให้ชื่อหวังถึงจวิน และได้ติดตามสามีเข้าเมืองหลวงเธอได้เห็นสภาพน่าเศร้าสลดของประเทศชาติและประชาชนที่ถูกกองทัพแปดพันธมิตรต่างชาติย่ำยีบีฑา ต่อมาด้วยความคิดเห็นไม่ตรงกัน ชีวิตการแต่งงานของเธอจึงสิ้นสุดลง เธอชวนชายอ่านหนังสือเกี่ยวกับวิทยาการสมัยใหม่จำนวนมาก เพิ่มโลกทัศน์ในการมองชีวิตมองสังคม เธอตัดสินใจเดินทางไปศึกษาต่อที่ประเทศญี่ปุ่น ได้พบกับนักศึกษาหลายคนที่มีความคิดจะปฏิวัติบ้านเมืองเหมือนกัน เมื่อกลับถึงประเทศจีน ชิวจินได้ร่วมมือกับสิ่วซีหลินเป็นผู้ที่รู้จักกันตั้งแต่อยู่ประเทศญี่ปุ่นก่อตั้งวิทยาลัยต้าทงเป็นที่ให้ความรู้และฝึกฝนนักศึกษาทั้งด้านวิทยายุทธและความรู้เพื่อใช้ปฏิวัติ ต่อมา สิ่วซีหลินเริ่มปฏิวัติโดยการลอบฆ่าผู้ว่าการเมืองอันฮุย แต่ถูกทางการจับกุมได้ ทำให้ทางการรู้ว่าชิวจินร่วมก่อกบฏ จึงถูกประหารชีวิต(ไซจั่วจื่อ, 2554:311)

สังคมจีนมีทัศนคติ ค่านิยมที่ยกย่องให้เพศชายเป็นใหญ่กว่าเพศหญิงในขณะที่สถานภาพของหญิงต่ำด้อยกว่าชายมาก มีปัจจัยสำคัญที่เป็นตัวกำหนดสถานภาพของผู้หญิงจีน ได้แก่ กฎหมายขนบธรรมเนียมประเพณี ความคิดความเชื่อของสังคม พิธีกรรมและภาษา ในอดีตสังคมมองว่าผู้หญิงเป็นผู้อยู่ใต้บังคับบัญชา เป็นผู้รับใช้ผู้ชาย ผู้ชายจะเป็นผู้กำหนดว่าหญิงควรมีบทบาทอย่างไร สังคมจะมีกระบวนการอบรม จัดเกล้าผู้หญิงให้ประพฤติตัวตามความคาดหวังตามแบบฉบับที่สังคมวางไว้ ซึ่งส่วนใหญ่ผู้ชายเป็นผู้กำหนดทั้งสิ้น โดยการเป็นผู้นำ เช่นกษัตริย์

ขุนนาง เป็นต้น(ปราณี วงษ์เทศ, 2534:14) แต่ภาพยนตร์เรื่องนี้ ชิวจิ้น ผู้หญิงคนหนึ่งได้มาเป็นผู้นำการปฏิวัติจีน ซึ่งแทบไม่ปรากฏในประวัติศาสตร์จีน

ภาพยนตร์เรื่องนี้มีความน่าสนใจทั้งในแง่สังคมและประวัติศาสตร์ สะท้อนสภาพสังคมจีนในช่วงสมัยก่อนการปฏิวัติและสะท้อนให้เห็นบทบาทของสตรีจีนที่เปลี่ยนไป เริ่มมีการก่อตั้งขบวนการเรียกร้องสิทธิสตรี มีการเขียนหนังสือ บทความต่างๆเกี่ยวกับสิทธิสตรี เป็นต้น

ด้วยเหตุนี้ผู้ศึกษาจึงสนใจศึกษาถึงบทบาทของชิวจิ้นสตรีจีนในช่วงการปฏิวัติจีนและศึกษาถึงสภาพสังคมจีนในช่วงก่อนการปฏิวัติจีนไว้ โดยผ่านภาพยนตร์เรื่องชิวจิ้นวีรสตรีพลิกชาติ THE WOMAN KNIGHT OF MIRROR LAKE โดยผู้กำกับ Herman Yau ศึกษาเอกสาร บทความและสื่อออนไลน์ที่เกี่ยวข้อง บทบาทของชิวจิ้น สตรีจีนในช่วงการปฏิวัติจีนและสภาพสังคมจีนในช่วงก่อนการปฏิวัติจีนไว้

### เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง

1. เอกสาร บทความและสื่อออนไลน์ที่ใช้ศึกษาเกี่ยวกับบทบาทของชิวจิ้น สตรีจีนในช่วงการปฏิวัติจีน

ไช่จั่วจื่อ(2554) เขียนหนังสือเรื่อง “100ยอดหญิงจีน” กล่าวถึงประวัติของชิวจิ้น โดยเมื่อชิวจิ้นไปศึกษาที่ประเทศญี่ปุ่นซึ่งเป็นแหล่งชุมนุมของชาวจีนจำนวนมากที่ต่างมีปณิธานกู้ชาติ ที่ญี่ปุ่นชิวจิ้นได้ศึกษาเอกสารราชการของราชสำนักชิงจำนวนมากเพื่อวิเคราะห์ศึกษาสถานการณ์ประเทศ ก่อตั้งองค์กรสตรีผู้รักชาติองค์กรแรกในประวัติศาสตร์จีน ในเวลาต่อมาชิวจิ้นได้ทำงานหนังสือพิมพ์ เรียนวิชาทหาร จัดการประชุม และเข้าร่วมโครงการปราศรัยกับสมาคมต่างๆ ภายหลังยังเข้าเป็นสมาชิกสมาคมปฏิวัติลงหมิงอยู่ ซึ่งเป็นการรวมสมาคมต่างๆเข้าด้วยกันของค็อกเตอร์ซุนจงซาน ชิวจิ้นได้รับคัดเลือกจากเพื่อนสมาชิกให้เป็นผู้นำสันนิบาตเจ้อเจียง เมื่อกลับประเทศคำสั่งที่ได้รับมอบหมายจากสมาคมคือ ส่งเสริมความรู้ความเข้าใจในกลุ่มสตรีเรื่องอุดมการณ์ของการปฏิวัติ กระตุ้นให้เหล่าสตรีเข้าร่วมการปฏิวัติและรวบรวมผู้มีปณิธานร่วมกัน

เพื่อเตรียมก่อการ ชิวจิ้นออกหนังสือพิมพ์ชื่อ จงกั๋วหนี่วเป้า เพื่อสนับสนุนสมาคมการศึกษาแห่งเมืองหลี่และสถานศึกษาต่าง ซึ่งเป็นแหล่งปลุกกระดมแนวคิดปฏิวัติ ลอบฝึกกองกำลัง รวบรวมทุนทรัพย์และสรรพาวุธ รวมถึงผลิตระเบิดและดำเนินยุทธวิธีต่างๆเพื่อลงมือก่อการ ณ มณฑลเจ้อเจียงในวันที่ 6 กรกฎาคม ค.ศ.1907 พร้อมกับสิ่วซีหลิน เพื่อนร่วมก่อการประจํามณฑลอันฮุยที่เตรียมการไว้แล้วเช่นกัน แต่เรื่องนี้รู้ไปถึงราชสำนัก ในวันที่ 6 สิ่วซีหลินฆ่าเอนหมิง ข้าหลวงประจํามณฑลตายแต่ก็ต้องแลกด้วยชีวิตตนเองเมื่อชิวจิ้น ทราบเรื่องก็ยังคงดำเนินตามแผนการต่อไป โดยในบ่ายวันที่ 13 เดือนเดียวกัน กองทัพของราชสำนักล้อมสถานศึกษาต่าง ทั้งสองฝ่ายสู้รบกันอย่างรุนแรงและจับชิวจิ้นได้ ต่อมาในเช้าวันที่ 15 กรกฎาคม ณ ศาลาโบราณประจำเมืองเส้าชิง ชิวจิ้นถูกประหารชีวิต

บทความจากสื่ออิเล็กทรอนิกส์เรื่องบทบาท "ผู้หญิง" ในหนังจีน พื้นที่ที่นอกเหนือจากกรอบเคร่งครัดของสังคม(2556) กล่าวถึงเรื่อง ภาพยนตร์ยังเป็นกระจกสะท้อนสังคมและเป็นพื้นที่ปลดปล่อยจินตนาการ ตัวอย่างนี้ให้เห็นในหนังจีน ที่โลกภาพยนตร์ยังเป็นพื้นที่ให้ผู้หญิงได้ทำในสิ่งที่ไม่สามารถทำได้ในชีวิตจริงเนื่องจากข้อจำกัดที่เคร่งครัดของสังคม เช่น "มีอายุห้าสิบปี ก๊วย ตอบแทนบุญคุณมาตุภูมิ พลีชีพเพื่อราษฎรได้" เนื้อหาในบทกลอนสุดท้ายที่ ชิวจิ้น นักเรียกร้องสิทธิสตรีและนักปฏิวัติหญิงคนแรกในประวัติศาสตร์จีนยุคใหม่ ประพันธ์ทิ้งไว้ก่อนถูกประหารชีวิต ระบายความในใจที่ไม่สามารถปฏิวัติประเทศได้สำเร็จ ในภาพยนตร์อิงประวัติศาสตร์เรื่อง The Woman Knight of Mirror Lake ทำให้เห็นบทบาทที่โดดเด่นมากขึ้นของผู้หญิงในภาพยนตร์จีนกำลังภายใน เป็นการเปิดพื้นที่ให้นักแสดงหญิงได้แสดงความสามารถและสะท้อนภาพสังคมของประเทศจีนยุคใหม่ที่ผู้หญิงเข้ามามีบทบาทมากขึ้นกว่าเดิม หากบ่อยครั้งที่ตัวละครหญิงเหล่านี้ต้องปลอมแปลงตัวเป็นผู้ชายเพื่อให้ได้รับการยอมรับ อาจเท่ากับว่าผู้หญิงจีนยังไม่สามารถก้าวพ้นข้อจำกัดทางสังคมที่มีมาแต่โบราณ ได้อย่างเต็มที่

จากการทบทวนวรรณกรรมดังกล่าวทำให้ทราบถึงบทบาทของชิวจิ้น สตรีจีนในช่วงการปฏิวัติจีน คือ การเป็นผู้นำในช่วงการปฏิวัติ ซึ่งแทบไม่เคยปรากฏมาก่อนในประวัติศาสตร์ที่สตรีขึ้นมาเป็นผู้นำ จากบทความจากสื่ออิเล็กทรอนิกส์ กล่าวว่าภาพยนตร์เรื่อง ชิวจิ้นวีรสตรีพลิกชาติ สามารถสะท้อนภาพสังคมจีนยุคใหม่ที่ผู้หญิงเข้ามามีบทบาทมากขึ้นกว่าเดิม

## 2. เอกสารบทความและสื่อออนไลน์ที่ใช้ศึกษาเกี่ยวกับสภาพสังคมจีนในช่วงก่อนการปฏิวัติซินไฮ่

ซี เหวิน(2527) เขียนหนังสือเรื่อง “สาธารณรัฐประชาชนจีน” กล่าวถึงเรื่องในสมัยตอนต้นราชวงศ์หมิงจนถึงตอนกลางของสมัยชิง เป็นระยะเสื่อมของระบบศักดินาในจีนแต่เศรษฐกิจของสังคมยังคงเจริญขึ้นจนเมื่อจักรวรรดินิยมตะวันตกเริ่มขยายลัทธิอาณานิคมมายังโลกตะวันออก เกิดสงครามฝิ่นในจีน จีนเริ่มอยู่ในสภาพกึ่งอาณานิคมกึ่งศักดินาหลังจากนั้น รัฐบาลชิงได้ชูครีตประชาชนทุกวิถีทางเพื่อนำเงินมาจ่ายค่าปฏิกรรมสงคราม เจ้าที่ดินและนักธุรกิจต่างเอาภาระการจ่ายภาษีไปให้ชาวนาและช่างฝีมือต่างๆ ทำให้เกิดกบฏชาวนาขึ้น ต่อมาเงินทำสงครามอีกหลายครั้ง เมื่อเผชิญการคุกคามของจักรวรรดินิยมที่ช่วยกันแบ่งสันปันส่วนแผ่นดินจีนเป็นเขตอิทธิพลต่างๆ ชาวนาจีนรวมตัวกันเป็นนักศึกษานิยมต่อต้านจักรวรรดินิยมในระหว่างค.ศ.1899-1900 เรียกว่า ขบวนการอีเต๋อหวน หญิงวัยรุ่นและเด็กผู้หญิงก็เข้าร่วมกันเป็นสมาคมรับใช้ เรียกว่า ตะเกียงสีแดง ในค.ศ.1900 กองทัพพันธมิตรจักรวรรดินิยม 8 ประเทศเข้าโจมตีจีนและสังหารชาวจีนอย่างโหดร้าย รัฐบาลชิงยอมจำนนต่อผู้รุกรานชาวต่างชาติ ผลที่ตามมาคือความล้มเหลวของขบวนการอีเต๋อหวน หลังจากนั้นความขัดแย้งระหว่างประเทศจักรวรรดินิยมและประเทศจีน และระหว่างศักดินาและมวลชนต่างทวีความรุนแรงมากขึ้นจนถึงการปฏิวัติเพื่อประชาธิปไตยของดร.ซุนจงซาน ในค.ศ.1911

ดำรง ฐานดี (2544) เขียนหนังสือเรื่อง “สังคมและวัฒนธรรมจีน” กล่าวถึง เมื่อสงครามฝิ่นครั้งที่หนึ่งสิ้นสุดลง จีนพบกับความลำบากทั้งในทางเศรษฐกิจ สังคมวัฒนธรรมและการเมืองมากมายอย่างไม่เคยปรากฏมาก่อน คนจีนมีความเชื่อและความคิดเห็นแตกแยกจนไม่อาจกลับไปสู่สังคมที่ยิ่งใหญ่ภายใต้การปกครองของจักรพรรดิได้อีก การแตกแยกทางความคิดความเชื่อเป็นผลมาจากกรณีพิพาทระหว่างการปกครองระบบศักดินากับระบบนายทุน ระหว่างระบบการปกครองแบบราชสำนักกับการรุกรานของชาติมหาอำนาจตะวันตก และระหว่างการยอมรับแบบแผนกฎเกณฑ์ชีวิตตามประเพณีนิยมกับวัฒนธรรมแบบวัตถุนิยมตามหลักเหตุและผล ในช่วงปี 1851 รัฐบาลของราชวงศ์ชิงได้เก็บเกี่ยวแย่งชิงผลผลิตจากชาวนาเพื่อหาเงินมาจ่ายค่าปฏิกรรมสงครามจำนวนมาก คนส่วนใหญ่ไม่สามารถทนต่อการเอารัดเอาเปรียบและกดขี่ข่มเหงได้ต่อไปอีก จึงเกิด



การก่อจลาจลขึ้นหลายครั้ง ครั้งที่สำคัญคือกบฏไถ่ผิง แผนการปฏิรูปสังคมของไถ่ผิงคือการจัดสรรที่ดินให้แก่ทุกคนบนพื้นฐานความเท่าเทียมกัน ชาวจีนต่างให้การสนับสนุน ทำให้กองทัพไถ่ผิงสามารถยึดครองดินแดนทางใต้ได้เกือบทั้งหมด ต่อมาสามารถยึดนครนานกิงและตั้งเป็นเมืองหลวงของอาณาจักรไถ่ผิง จากนั้นสามารถยึดดินแดนใน 17 มณฑลและยังขยายอิทธิพลต่อไปเรื่อยๆ ในที่สุดกองทัพของราชวงศ์ชิงได้เข้าร่วมมือกับกองทัพต่างชาติ ช่วยกันกำจัดกบฏไถ่ผิง และในปีค.ศ.1864 อาณาจักรไถ่ผิงถูกปราบจนสูญสิ้น ต่อมาจีนต้องทำสงครามฝิ่นครั้งที่สองทหารของรัฐบาลชิงไม่อาจต่อสู้ได้ พันธมิตร 8 ชาติได้ร่วมกันปราบกบฏที่ต่อต้านมหาอำนาจตามเมืองต่างๆ และได้ยกทัพจัดการกลุ่มกบฏและสามารถยึดเมืองเทียนสินและปักกิ่งคืนมาจากฝ่ายจีน ผู้รักชาติโดยการสังหารทุกคนที่พบไม่ว่าจะเป็นผู้หญิง เด็ก หรือคนชรา จนรัฐบาลชิงต้องเจรจาสงบศึกและต้องขับเคี่ยวกับฝ่ายกบฏไม่ให้ก่อจลาจลขึ้นอีก

บทความจากสื่ออิเล็กทรอนิกส์เรื่องการปฏิวัติของจีนครั้งแรก ปี ค.ศ. 1911(2553)กล่าวถึงเรื่องความสำคัญ การปฏิวัติจีนครั้งแรก เกิดในปี ค.ศ. 1911 เป็นการโค่นล้มอำนาจการปกครองของราชวงศ์ชิงซึ่งชาวแมนจู โดยการนำของ ดร.ซุน ยัตเซน หัวหน้าพรรคก๊ก มิน ตั้ง เป็นผลทำให้จีนเปลี่ยนแปลงการปกครองเข้าสู่ระบอบประชาธิปไตยในที่สุด โดยสาเหตุเกิดจาก การคุกคามจากต่างชาติ โดยเฉพาะชาติมหาอำนาจตะวันตกและญี่ปุ่น ซึ่งจีนทำสงครามต่อต้านการรุกรานของกองกำลังต่างชาติแต่เป็นฝ่ายแพ้มาโดยตลอด ทำให้คณะปฏิวัติไม่พอใจระบอบการปกครองของราชวงศ์แมนจู ความอ่อนแอของราชวงศ์ชิง จักรพรรดิแมนจูปกครองจีนเป็นเวลา 268 ปี (ค.ศ. 1644 – 1912) ส่วนใหญ่ขาดความเข้มแข็งในการปกครอง มีการแย่งชิงอำนาจในหมู่ผู้นำราชวงศ์ และเกิดจากความเสื่อมโทรมของสภาพสังคมจีน ราษฎรส่วนใหญ่ตกอยู่ในสภาพยากจน ชาวไร่ชาวนาถูกขูดรีดภาษีอย่างหนัก ถูกเอารัดเอาเปรียบจากเจ้าของที่ดิน ชาวต่างชาติเข้ามา กอบโกยผลประโยชน์จากแผ่นดินจีน

บทความจากสื่ออิเล็กทรอนิกส์เรื่องจีน : ราชวงศ์ชิง ภาคสรุป(2554) กล่าวว่าไว้ว่าช่วงปลายราชวงศ์ชิงถือว่าเป็นช่วงเวลาแห่งความอดอยาก บ้านเมืองเต็มไปด้วยโจรผู้ร้าย ผู้คนแตกแยก ปัญหาคับขมชาตินิยมแล้วซึ่งได้ทำให้ผู้คนล้มตายอย่างมากมาย อีกทั้งยังถูกภัยคุกคามจากมหาอำนาจ

ตะวันตกและญี่ปุ่น อันนำไปสู่ความเสื่อมของราชวงศ์ชิง สาเหตุความเสื่อมสามารถจำแนกได้ดังนี้

1. ระบบการปกครองที่ไม่มีประสิทธิภาพ เช่น กษัตริย์มีอำนาจปกครองเพียงองค์เดียวและใช้อำนาจไม่เป็นธรรม การใช้ระบบรายงานลับ เพื่อควบคุมขุนนางไม่ให้รวมตัวกันได้จนเป็นภัยต่อราชบัลลังก์ ทำให้ขุนนางแบ่งฝักฝ่ายไม่ไว้ใจกัน เกิดรายงานลับใส่ความฝ่ายตรงข้ามบ่อยครั้ง การเมืองไม่มีประสิทธิภาพ และระบบการสอบคัดเลือกเข้ารับราชการไม่เป็นไปตามแบบแผน ตำแหน่งไม่ได้เป็นของผู้มีความรู้ความสามารถ แต่ตกอยู่กับผู้มีอำนาจ เศรษฐี มีการซื้อขายตำแหน่งและสืบทอด ส่งผลให้ขาดความคิดริเริ่มใหม่ๆ ในกลุ่มราชการ ขุนนางปฏิบัติตามแบบแผนเดิมเพื่อรักษาตำแหน่ง ซ่อรายถูรบ้งหลวง ไม่ใส่ใจบ้านเมือง ขาดประสิทธิภาพ

2. ความไม่มั่นคงอันเกิดจากภัยธรรมชาติ ความแตกต่างทางด้านสังคมทำให้เศรษฐกิจตกต่ำก่อให้เกิดกบฏ สืบเนื่องจากสันตีสูชิง (150 ปีแรก) ผู้คนวางใจในสถานการณ์ จึงทำให้จำนวนประชากรเพิ่มขึ้นอย่างรวดเร็ว เกิดปัญหาขาดแคลนที่ดินทำกิน การควบคุมระบบชลประทานล้มเหลว ประสบกับภัยธรรมชาติใหญ่หลวง การเกษตรเสียหายจากโจรผู้ร้ายตามชายฝั่ง ผู้คนอดอยากจากความไม่ยุติธรรมระหว่างชนชั้น ประชาชนต้องเสียภาษีและถูกเกณฑ์แรงงาน ถูกชนชั้นอภิสิทธิ์ชนกดขี่เอารัดเอาเปรียบ ราชสำนักใช้จ่ายฟุ่มเฟือย เช่น ทุ่มงบประมาณกับทางด้าน การทหารเพื่อทำศึกภายในและภายนอก, การสร้างพระราชวัง ฯลฯ จนเกิดวิกฤติทางการคลัง รัฐจึงเรียกเก็บภาษีจากประชาชนในอัตราสูงและซ้ำซ้อน ในขณะที่ประชาชนกำลังประสบปัญหาอดอยากไม่สามารถจ่ายภาษีได้ ระบบการคลังของรัฐจึงล้มละลาย เกิดการแตกแยกกันระหว่างบรรดาข้าราชการฝ่ายที่ต้องการพัฒนาประเทศให้มีความทัดเทียมกับชาติตะวันตก กับพวกอนุรักษนิยม เกิดกบฏนักมวย มีจุดประสงค์เพื่อต่อต้านราชวงศ์แมนจูและผู้มีอำนาจในปี ค.ศ. 1900 แต่ด้วยความสามารถของรัฐบาล กบฏจึงกลายเป็นเครื่องมือของซูสีไทเฮาเพื่อต่อต้านชาวต่างชาติ ต่อมากองทัพพันธมิตรได้ยึดครองปักกิ่ง ซูสีไทเฮาได้หลบหนีออกจากพระราชวัง การพ่ายแพ้ครั้งนี้ทำให้ชาวจีนต้องสูญเสียสิทธิให้แก่ชาวยุโรปเพิ่มขึ้น ต่อมาเกิดกบฏไถ่ผิง ภายใต้การนำของ หวน ชิง ชวน ผู้ที่เลื่อมใสในศาสนาคริสต์ซึ่งต้องการสร้างความเสมอภาคให้กับสังคม ทำให้เกิดความขัดแย้งระหว่างฝ่ายอนุรักษนิยมและฝ่ายเสรีนิยม ต่อมาหวนซื่อไช นายทหารผู้ที่ควบคุม

กองทัพที่มีประสิทธิภาพที่สุดของจีนร่วมมือกับ ดร. ชุน ยัด เซน หัวหน้าขบวนการปฏิวัติที่ต้องการปฏิรูปประเทศจีนให้มีความเจริญเทียบเท่าต่างชาติ และต้องการกำจัดแมนจู ร่วมกันทำการปฏิวัติประเทศจีน ผลคือ คณะปฏิวัติชนะและกำจัดแมนจูได้

3.ภัยอันเกิดจากความไม่มั่นคงภายนอกประเทศ โดยจีนมองว่าตนเป็นมหาอำนาจโลก มีอารยธรรมที่สูงกว่าชาติอื่น ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศจึงเป็นไปแบบผู้เจริญกับผู้ไม่เจริญ ชาติใดจะเข้าหาต้องปฏิบัติตามธรรมเนียมจีนอย่างเคร่งครัด เป็นไปตามระบบบรรณาการ ต่างกับชาติตะวันตกที่คิดว่า ทุกชาติมีความเสมอภาค เท่าเทียมกันทำให้จีนถือว่าการค้าขายกับชาวต่างชาติเป็นการช่วยเหลืออนุเคราะห์เท่านั้น โดยกำหนดให้ชาวต่างชาติจะต้องค้าขายกับพ่อค้าและเมืองท่าที่กำหนดไว้เท่านั้น ทั้งกำหนดราคาซื้อขายด้วยตนเอง อัตราภาษีไม่คงที่ ผูกขาดสินค้า จำกัดเสรีภาพชาวต่างชาติ ไม่ให้เคลื่อนไหวได้อิสระ จีนใช้กฎหมายกับชาวต่างชาติอย่างไม่เป็นธรรม กฎหมายและการศาลของจีนไม่ได้เป็นไปตามหลักสากล ไม่มีนิติบัญญัติ ใช้จารีตนครบาล มีบทลงโทษที่รุนแรง สร้างความไม่พอใจให้กับชาวต่างชาติเป็นอย่างมาก

จากการทบทวนวรรณกรรมดังกล่าว บทความจากสื่ออิเล็กทรอนิกส์ทำให้ทราบสภาพสังคมของจีนก่อนการปฏิวัติซินไฮ่ โดยดูจากสาเหตุของการปฏิวัติของดร.ชุนยัดเซิน ส่วนงานของซี เหวิน (2527) และดำรง ฐานดี (2544) จะทราบจากการเล่าประวัติศาสตร์มาตั้งแต่ก่อนการปฏิวัติ ซึ่งทั้งบทความจากสื่ออิเล็กทรอนิกส์และงานของซี เหวิน(2527) และดำรง ฐานดี (2544) ทำให้เห็นถึงสภาพสังคมจีนที่อ่อนแอ โดยเกิดจากปัจจัยภายในและภายนอก ราชวงศ์ปกครองอย่างไม่เป็นธรรม มีการคอร์รัปชั่นทั้งโดนต่างชาติเข้ามารุกราน เกิดสงคราม ทำให้ประชาชนชาวจีนเกิดความลำบาก ถูกกดขี่ทารุณ เป็นผลให้ประชาชนกลุ่มต่างๆ ร่วมมือกันเพื่อปฏิวัติ ซึ่งเกิดการปฏิวัติหลายครั้งแต่ไม่สำเร็จ จนถึงค.ศ.1911 การปฏิวัติของดร.ชุนยัดเซินที่สามารถปฏิวัติโค่นล้มราชวงศ์ชิงได้สำเร็จ

## ผลการวิจัย

เนื้อเรื่องภาพยนตร์เรื่อง **ชีวจินวีรสตรีพลิกชาติ THE WOMAN KNIGHT OF MIRROR LAKE** โดยผู้กำกับ Herman Yau

## ฉากที่ 1

ในวันที่ 6 กรกฎาคม ค.ศ.1907 นวิซีหลินลอบฆ่าได้ทำเอนหิมิงผู้ว่าการมณฑลอันฮุยและถูกจับได้

## ฉากที่ 2

ในสถานีตำรวจอันซิง นวิซีหลินถูกสอบสวนเพื่อหาสาเหตุการลอบฆ่าได้ทำเอนหิมิง

## ฉากที่ 3

ถนนศาลาว่าการเมืองหังโจว มณฑลเจ้อเจียง กุ้ยฝู นายอำเภอเมืองเส้าซิง มารายงานได้ทำเมืองหังโจวว่า เขาได้พบศาสน์ลับที่บ้านนวิซีหลิน ระบุว่าวิทยาลัยต้าถง เป็นสาขาใหญ่ของพรรคฟื้นฟู จึงสั่งให้กุ้ยฝูร่วมมือกับตำรวจกำจัดกบฏกลุ่มนี้

## ฉากที่ 4

วิทยาลัยต้าถง อำเภอเส้าซิง มณฑลเจ้อเจียง ขณะที่ชีวจินกำลังสอนนักศึกษาเกี่ยวกับการยิงปืน ชิวจินกล่าวว่า “เล็งไปที่เป้าหมาย มือตาและใจรวมเป็นหนึ่ง ห้ามลังเล ห้ามเปลี่ยนใจ เล็งเป้าหมายลั่นไกต่อเนื่องไปยังเป้าหมาย การลั่นไกปืนเหมือนการปฏิบัติและการมีชีวิต” มีคนมาบอกชีวจินว่านวิซีหลินตายแล้ว และบอกว่าทหารจะมาจับ จึงให้รีบหนี ชิวจินไม่ยอมหนี จึงให้พี่เซิงพาทุกคนหนีไป แต่มีส่วนหนึ่งที่ไม่ยอมหนีไป และร่วมต่อสู้กับชีวจิน เมื่อทหารมาถึง เรียกให้ชีวจินออกมามอบตัว ชิวจินไม่ยอมออกมา ทหารจึงพุ่งเข้าไป เกิดการสู้รบขึ้น

## ฉากที่ 5

ย้อนไปในปี ค.ศ.1881 ชิวจินกำลังโดนจับมัดเท้าอยู่เป็นครั้งที่ 3 เมื่อเชอรู้สึกเจ็บ ก็ไม่ยอมมัดและวิ่งหนีไปหาพ่อ และถามว่า “ทำไมพี่ชายไปโรงเรียนไม่ต้องมัดเท้า ข้าไม่ไปโรงเรียนต้องมัดเท้าด้วย” แม่ชิวจินตอบว่า “ก็ลูกเป็นผู้หญิง” ชิวจินพูดว่า “ทำไมแม่ไม่ให้ข้าเป็นผู้ชายล่ะ” และถามพ่อว่า “พ่อคะ ทำไมสิ่งที่ผู้ชายทำได้ ผู้หญิงกลับทำไม่ได้”

จากนั้นมาพ่อชีวิตจีนจึงให้ชีวิตจีนไม่ต้องมัดเท้า เรียนหนังสือ จี๋ม่า ฝึกกระบี่กับพี่ชายทั้งสองจนชีวิตจีนโต

ฉากที่ 6

ในร้านอาหารแห่งหนึ่ง ชีวิตจีนไปกินข้าวกับพี่ชาย ได้พบหญิงไป่คนหนึ่งถูกล่ามโซ่ไว้ และถูกทารุณโดยเจ้าของร้าน ชีวิตจีนจึงเข้าไปห้าม และนำเงินของตนเองและพี่ชายรวมกันแลกกับหญิงไป่คนนั้น

ฉากที่ 7

ที่บ้านชีวิตจีน ชีวิตจีนสอนฟูเซิง หญิงไป่ที่ชีวิตจีนนำมาดูแลว่า “คนมักพูดว่า ผู้หญิงดีต้องโง่ นั่นเป็นคำพูดหลอกเด็ก ผู้หญิงก็ต้องมีความรู้ การรู้หนังสือทำให้คนไป่พูดได้ และคำพูดของเจ้าสามารถเดินทางไปไกลแสนไกล”

ฉากที่ 8

กลับมาที่วิทยาลัยต้าถง อำเภอเส้าซิง มณฑลเจ้อเจียง ทหารกำลังบุกเข้าไปอย่างมากมาย ชีวิตจีนกำลังทำลายหลักฐาน

ฉากที่ 9

แม่สื่อคุยกับพ่อชีวิตจีนเรื่อง คู่ครองของชีวิตจีน ซึ่งชีวิตจีนไม่เคยพบหน้าสักครั้ง และต่อมาเกิดพิธีแต่งงานขึ้น

ฉากที่ 10

กลับมาที่วิทยาลัยต้าถง อำเภอเส้าซิง มณฑลเจ้อเจียง ต้าเฟิงพบว่าชีวิตจีนกำลังเผาหลักฐานอยู่ จึงเข้าไปดับไฟที่เผาหลักฐาน จึงเกิดการต่อสู้กับชีวิตจีน และยังมีทหารมาร่วมต่อสู้ ชีวิตจีนจึงถูกจับ จากนั้นต้าเฟิงกำลังจะฆ่าชีวิตจีน แต่ หลี่จิ้งเย่ นายอำเภอซานอิน มาห้ามไว้ และขอให้สอบสวนตามกฎหมายของราชวงศ์ชิงก่อน กุ้ยฝูจึงให้นำชีวิตจีนไปที่ศาล

## ฉากที่ 11

ศาลาว่าการเมืองซานอิน กุ้ยฝูสอบสวนชีวิตจีนให้บอกชื่อพวกกบฏ และยังถามว่า “ทำไมถึงต้องปฏิวัติ” ชีวิตจีน ตอบว่า “เป็นการปฏิวัติสิทธิความเท่าเทียมกันไม่ใช่ปฏิวัติการเมือง” คำฝังใจให้ทรمانชีวิตจีน แต่ถูกหลังยิงห้ามไว้จึงทะเลาะกัน

## ฉากที่ 12

วันที่ 21 มิถุนายน ค.ศ.1900 รัฐบาลชิงภายใต้ราชโองการฮ่องเต้กวางสูประกาศสงครามกับ 11 ประเทศ

## ฉากที่ 13

บ้านสามชีวิตจีน ชีวิตจีนกำลังเขียนกลอนว่า “กลิ่นอายสงครามยังไม่สิ้น สงครามระหว่างจีนกับตะวันตก แสนแค้นที่ทำได้เพียงนั่งดู ถึงเป็นหญิงก็อยากช่วยบ้านเมือง”

สามชีวิตจีนกำลังเล่นกับเพื่อนๆ มีสาวใช้มาบอกว่าชีวิตจีนคลอดลูกเป็นผู้หญิง สามีก็นำหน้าเสิร์ฟแล้วก็เล่นกับเพื่อนๆต่อ

## ฉากที่ 14

ชีวิตจีนนึกถึงเรื่องตอนเด็ก พ่อเธอพูดเกี่ยวกับเมืองต่างๆที่ถูกเหยียบย่ำ ชีวิตจีนจึงบอกว่า “ซักวันพวกมันต้องคืนให้เรา” พ่อชีวิตจีนจึงบอกว่า “เสียชายที่เจ้าไม่ใช่ผู้ชาย” ชีวิตจีนตอบกลับไปว่า “เพื่อชาติบ้านเมือง เป็นหน้าที่ของทุกคน”

## ฉากที่ 15

ชีวิตจีนกำลังซ้อมกระบี่อยู่ สามีกลับมาบ้านและเห็นกรงนกเปิดอยู่ จึงถามว่าใครเป็นคนเปิดกรงนก ชีวิตจีนตอบว่า “ข้าเอง เพราะข้าอยากให้ท่านมีสติ เรื่องชาติบ้านเมืองเป็นหน้าที่ของทุกคน” สามีตอบว่า “ข้าไม่ได้ทำให้แพ้สงครามฝิ่น ข้าไม่ได้เผาหยวนหมิงหยวน ข้าไม่ได้สั่งให้ซุสีไทเฮาไปมีเรื่องกับฝรั่ง ข้าทำผิดตรงไหนกัน” ชีวิตจีนตอบกลับไปว่า “ก็เพราะท่านไม่ได้ทำอะไรเลย จะสิ้น

ชาติอยู่แล้ว เจ้ายังนอนตื่นเที่ยง ยังออกไปสามะเลเทเมากับเพื่อนไม่เอาถ่าน” สามีจึงถามว่า “แล้วเจ้าจะให้ข้าทำอะไร จะให้เหมือนเจ้า วันๆเคঁ้นเคঁ้นแต่งกลอน รำกระบี่ ชกมวย อย่างนี้ช่วยชาติได้หรือไง” ชิวจิ้นตอบว่า “ท่านพูดถูก มันช่วยชาติไม่ได้แน่ พวกเราต้องทำอะไรสักอย่าง” สามีจึงเสนอว่า “ให้ข้าไปเมืองหลวงเป็นขุนนางก็จะได้”

#### ฉากที่ 16

ในปี ค.ศ. 1902 ที่ถนนในเมืองปักกิ่ง ชิวจิ้นและครอบครัวกำลังจะย้ายมาเมืองหลวง ระหว่างเดินทางชิวจิ้นได้พบกับสภาพของชาวบ้านที่น่าสงสาร มีแม่อุ้มลูกคนหนึ่งมาหยุดเกวียนของชิวจิ้นไว้ และขอร้องเพื่อให้ลูกนางได้กินข้าว จากนั้นชิวจิ้นได้ให้หมั่นโถวไปหนึ่งลูก จากนั้นชาวบ้านต่างมารุมที่เกวียนของชิวจิ้นเพื่อขออาหาร ชิวจิ้นจึงให้ไปทั้งหมด ลูกชายคนโตของชิวจิ้นถามว่า “ที่นี่ทั้งจันทังสกปรก ทำไมพาพวกเรามาที่นี่” ชิวจิ้นตอบหยวนเต๋ว่า “เราแพ้สงคราม พวกฝรั่งแย่งชิงแผ่นดินเกิดของเรา คนเยอะแยะไร้ที่ทำกิน ไร้บ้านอาศัย จึงต้องมาขอร้องในเมืองหลวง แม่หวังว่าถ้าพ่อเจ้าได้เป็นขุนนางจะช่วยชาวบ้านได้บ้าง” จากนั้นก็มีชาวบ้านมากมายมาหยุดเกวียนและขออาหารอีก มีทหารกลุ่มหนึ่งมาทำร้ายชาวบ้าน ชิวจิ้นจึงออกไปห้ามทหารพวกนั้น และเกิดการต่อสู้กัน จากนั้นมีฝรั่งคนหนึ่งเอาปืนมาจะยิงใส่ชิวจิ้น แต่ชิวจิ้นแย่งมาได้ แล้วพูดว่า “พวกเจ้าทำร้ายชาวบ้าน เพื่อเปิดทางให้พวกฝรั่ง ช่างน่าอนาถสิ้นดี” จากนั้นชิวจิ้นก็ปล่อยฝรั่งคนนั้นไปเพราะเห็นแก่ครอบครัวเขา

#### ฉากที่ 17

กลับมาที่ศาลาว่าการเมืองซานอิน ชิวจิ้นถูกสอบสวน ถูกถามเกี่ยวกับพรรคฟื้นฟู แต่ชิวจิ้นปฏิเสธว่าไม่รู้จัก แกรับหน้าที่ดูแลวิทยาลัยด่างเต๋านั้น กุ้ยฝูจึงสั่งลงทัณฑ์ชิวจิ้น โดยใช้เครื่องทรมาน แต่ก็ยังไม่สารภาพ กุ้ยฝูจึงให้นำตัวชิวจิ้นไปเข้าคุก และให้หลังเข้รับหน้าที่สอบสวนต่อ

#### ฉากที่ 18

ชิวจิ้นกำลังจัดข้าวของในบ้านหลังใหม่ พู่เซิงมาบอกว่าลูกสาวของชิวจิ้นป่วย ชิวจิ้นวิ่งไปหาเพื่อนบ้านเพื่อถามเกี่ยวกับหมอมอเถวนี่ จึงได้พบกับจื่ออิง ซึ่งมาช่วยดูแลลูกสาวให้ จื่ออิงพูด

เกี่ยวกับวิถีชีวิตให้ชีวจันฟังว่า “เป็นเพื่อนกับสามีข้า ตอนนี้เรียนอยู่ที่ญี่ปุ่น ชอบเขียนกลอน เหมือนกับท่าน”

ฉากที่ 19

จื่ออิงมาชวนชีวจันที่บ้านบอกว่า “วันนี้เรามีประมุขสตรี เพื่อพูดคุยกัน”ชีวจันจึงได้เข้าร่วมประชุมที่บ้านของ จื่ออิง ชิวจันถามฮัตโตริ หญิงชาวญี่ปุ่นว่า “ข้าอยากทราบว่า ในจีนทำยังไงผู้หญิงถึงจะได้เล่าเรียน” ฮัตโตริตอบว่า “ตั้งแต่สมัยเมจิเป็นต้นมา ผู้หญิงก็ได้เรียนหนังสือแล้ว ของเพียงเราเชื่อว่า ผู้หญิงไม่ได้ด้อยกว่าชาย ชายหญิงเท่าเทียมกัน สิทธิเท่ากัน ผู้ชายเรียนได้ ผู้หญิงก็ทำได้เช่นกัน” ชิวจันพูดต่อว่า “แต่ในจีน ผู้ชายมีอำนาจ ผู้หญิงถูกกดขี่มาตลอด ในสังคมมักสร้างกฎเกณฑ์ป่าเถื่อนเพื่อควบคุมผู้หญิง กดขี่ผู้หญิง ข้าอยากจะเป็นเหมือนผู้ชายมีหัวใจที่แข็งแกร่ง เรียนหนังสือเหมือนผู้ชาย” จื่ออิงพูดว่า “แต่ว่ายังไงเราก็คือผู้หญิงวันยังค่ำ เราจะทำสิ่งที่ให้ผู้ชายยอมรับ” ชิวจันพูดว่า “ข้าไม่เพียงแต่ให้ผู้ชายยอมรับ แต่ข้าจะทำสิ่งที่ผู้ชายต้องตกใจด้วย”

ฉากที่ 20

ชีวจันแต่งกายเป็นผู้ชาย แล้วชวนจื่ออิงออกไปชมจิวข้างนอก ทำให้สามีโกรธ จึงทะเลาะกันอย่างรุนแรง ชิวจันจึงไปอยู่ที่บ้านของจื่ออิง

ฉากที่ 21

ชีวจันถูกนำตัวไปหาหญิงเย่ หญิงเย่ได้พูดถึงกลอนของชีวจันว่า “สงครามมาถึงแผ่นดินแม่ แม่น้ำขุนเขาทลาย ชาติถูกลบหลู่” แล้วบอกว่าขุนนางที่หวังบ้านเมืองอย่างชีวจันมีไม่มากนัก ชิวจันบอกกับหญิงเย่ว่าต้องการสารภาพเพราะไม่ยอมให้หญิงเย่ลำบากใจ

ฉากที่ 22

สามีของชีวจันมาตามชีวจันที่บ้านจื่ออิง แต่กลับพบว่าชีวจันไปญี่ปุ่นแล้ว



## ฉากที่ 23

ปีค.ศ.1904 โตเกียว ประเทศญี่ปุ่น ชิวจิ้นเรียนอยู่ที่ญี่ปุ่น ชิวจิ้นได้เขียนหนังสือพิมพ์ซึ่งใช้ภาษาเข้าใจง่าย พูดถึงสิทธิสตรี ชิวจิ้นได้เข้าสมาคมรักคอมมูน ได้รู้จักเพื่อนๆ ที่มีอุดมการณ์เดียวกัน

## ฉากที่ 24

ในหอประชุมเมืองโตเกียว ชิวจิ้นได้พูดบนเวทีว่า “ในโลกนี้สิ่งที่ไม่ยุติธรรมที่สุดคือ สหายสตรีถึงสองล้านคน ตั้งแต่อายุน้อยเท่าอันอ่อนนุ่มก็ถูกรัดด้วยผ้าขาว ต่อมาเนื้อก็นำแถม กระดุกก็หัก เพื่ออะไรกันเธอ เพื่อให้ญาติ พี่น้อง เพื่อนฝูงรวมทั้งเพื่อนบ้านพูดว่า ลูกสาวบ้านนี้เท่าเด็กจริงๆ และเมื่อพวกเขาแต่งงานก็ถูกแม่สื่อเร่ขายเหมือนผักปลาแทบไม่เหลือซึ่งความเป็นคนอยู่เลย ถึงขนาดนี้แล้ว เรายังจะก้มหน้ายอมรับกรรมต่อไปเพื่ออะไร ถ้าผู้ชายตายผู้หญิงต้องไว้ทุกข์สามปี ห้ามแต่งงานใหม่ แต่ถ้าผู้หญิงตาย ไม่เกินสามวันผู้ชายก็ออกไปหาผู้หญิงใหม่ ยังไม่ครบเจ็ดวัน ผู้หญิงใหม่ก็ถูกแต่งเข้าบ้านแล้ว พวกเราคิดว่า เมื่อพวกเราไม่รู้จักเปลี่ยนแปลง เมื่อชาติล่มสลายก็สายไปแล้ว ทุกท่านๆ กรุณาช่วยทำความฝันของฉันให้เป็นจริงด้วย” หลังจากนั้น ชิวจิ้นก็ได้พบกับฉวีซีหลิน

## ฉากที่ 25

ชิวจิ้นเขียนขอรับสารภาพ จากนั้น กุ้ยฝูไปที่ว่าการมณฑลเจ้อเจียง รายงานเรื่องชิวจิ้นว่า ชิวจิ้นยอมรับว่าตนเองเข้าพรรคฟั่นฟู แต่ไม่ยอมมอบรายชื่อกบฏให้ และขอให้ตัดสินประหารชิวจิ้น ซึ่งได้เท่ากับตัดสินประหารชีวิตชิวจิ้น ชิวจิ้นซึ่งอยู่ในคุกรอวันตัดสิน คิดย้อนไปถึงสิ่งต่างๆ ที่ฉวีซีหลินสอนนาง

## ฉากที่ 26

ชิวจิ้นไปงานเลี้ยงวันเกิดของเทียนหัว หูต่งหลินก็แอบลวนลามฉูฉู่ ซึ่งหูต่งหลินมีภรรยาแล้ว ชิวจิ้นจึงตบหน้าของหูต่งหลินและไล่เขาออกไป

## ฉากที่ 27

เมื่อหลี่จิ้งเยว่รู้ว่าชีวจิ้นจะถูกตัดหัว จึงถามก๊วยฝูว่า “โทษของผู้หญิงคือแวนคอ ทำไมต้องถูกตัดหัว อีกอย่างคดียังสืบไม่กระจ่าง ไม่มีหลักฐาน จะตัดหัวได้ยังไงกัน” ก๊วยฝูจึงบอกว่าให้ทำตามคำสั่งของท่านผู้ว่าโดยระบุว่า ให้นายอำเภอหลี่จิ้งเยว่เป็นคนลงมือ

## ฉากที่ 28

ที่เมืองโตเกียว ฉวีซีหลินและชีวจิ้นรวมตัวนักศึกษาเพื่อคัดค้านหลักเกณฑ์การรับนักศึกษาชิง ที่ห้ามวิจารณ์การเมือง แต่ต้องพบกับทหารมาหยุดการชุมนุม เกิดการต่อสู้กันขึ้น ทำให้ฉินเทียนหัว ซึ่งเป็นเพื่อนของชีวจิ้นฆ่าตัวตายเพื่อเรียกร้องอิสระทางความคิด

## ฉากที่ 29

ในคุก หลี่จิ้งเยว่เข้ามาพูดคุยถึงความรู้สึกที่ไม่อาจช่วยชีวจิ้นได้และถามชีวจิ้นว่าต้องการอะไรอีกมั้ย ชิวจิ้นบอกว่า “มีอยู่สามเรื่อง คือ ข้อแรก อย่าทำให้เสื้อผ้าของข้าขาด ห้ามผู้คนเข้าใกล้ข้า เมื่อตายแล้ว ห้ามแวนคอฆ่า ข้อสอง ข้าอยากแต่งโคลงเพื่ออาลาโลก” หลี่จิ้งเยว่จึงพูดถึงคำเจ็ดคำที่ชีวจิ้นเขียนในคำสารภาพว่า “ลมแค้น ไฟแค้นทำข้าเป็น 7 คำนี้ก็สามรถแทนคำนับพันนับหมื่นคำได้แล้ว แล้วข้อสามละ” ชิวจิ้นตอบว่า “ถ้าไม่มีข้อสองก็ไม่มีข้อสามแล้ว”

## ฉากที่ 30

ชีวจิ้นกำลังเก็บเสื้อผ้าเพื่อกลับญี่ปุ่น ฉวีซีหลินพูดคุยกับชีวจิ้นว่า “บางทีผมก็คิดว่าควรหรือไม่ที่จะใช้ชีวิตตัวเอง ไปมีเรื่องกับคนอื่น” ชิวจิ้นตอบว่า “ฉันทำทุกอย่างไม่ใช่เพื่อหาเรื่องฉันทำเพื่อชาติบ้านเมือง เพื่อผู้หญิงที่ถูกกดขี่มานับพันปี”

## ฉากที่ 31

ชีวจิ้นกลับมาบ้านของตนเอง ได้พบกับแม่และพี่ชาย ต่อมาก็กลับมาที่บ้านสามี สามีของชีวจิ้นดีใจมาก แต่ลูกทั้งสองของชีวจิ้นจำเธอไม่ได้ จากนั้นชีวจิ้นและครอบครัวพากันไปดูจิว

ขณะดูจิวอยู่นั้นจิวจิ้นก็แอบหนีออกมา จิวจิ้นคิดในใจว่า “ฉันคิดถึงบ้าน แต่ฉันก็รู้ว่าควรจะกลับบ้านเมื่อไหร่ หลายครั้งที่คนจีนออกจากบ้านก็เพียงเพื่อจะให้คนที่บ้านอยู่อย่างมีความสุข”

### ฉากที่ 32

ย้อนมาที่จิวจิ้นเก็บเสื้อผ้าเพื่อกลับญี่ปุ่น เธอเล่าถึงเหตุการณ์ตอนที่เธอเข้ามาเมืองหลวงครั้งแรกให้ฉวีซีหลินฟังและบอกว่า “ตั้งแต่นั้นมาฉันรู้ว่าเพียงฉันกับลูกกินอิมไม่พอหรอก แต่ฉันต้องการให้ผู้หญิงกับเด็กทุกคนได้กินอิมนอนหลับด้วย ชูสีไทเฮาเอาประเทศแลกกับความสุขของตัวเอง แล้วมีใครบ้างที่ยอมแลกตัวเองกับความสุขของประเทศ”

### ฉากที่ 33

เดือนธันวาคม ค.ศ.1906 เพื่อนๆของจิวจิ้นลอบฆ่าขุนนางเมืองหลิวหยาง มณฑลหูหนาน เกิดการต่อสู้กันขึ้น หลิวเต๋ออีและเงินเฟิน เพื่อนของจิวจิ้น โดนฆ่าตาย

### ฉากที่ 34

อำเภอเส้าซิง มณฑลเจ้อเจียง ฉวีซีหลินบอกจิวจิ้นว่าควรก่อการโดยเร็ว โดยเขาสมัครเป็นขุนนางในเมืองอันฮุย เพราะชูสีไทเฮาส่งเงินหมิง ขุนนางคนโปรดไปเป็นผู้ว่าการอันฮุยโดยบอกว่าจะมาเปลี่ยนระบอบใหม่แต่ความจริงแล้วมาจัดการกับพวกก๊กมินตั๋ง ฉวีซีหลินจึงใช้แผนซ่อนแผนแทรกตัวเข้าไปหาโอกาสชิงกำลังทหาร ดำเนินการปฏิวัติ และยังขอให้จิวจิ้นดูแลวิทยาลัยต้าถงให้ เพื่อต่อไปจิวจิ้นจะต้องนำพรรคปฏิวัติ

### ฉากที่ 35

วิทยาลัยต้าถง จิวจิ้นต้อนรับก๊วยฝู และหลี่จิ้งเย่ที่มาเป็นกรรมการให้ ได้พูดถึงเรื่องไบอนุญาตพกปิ่นที่ได้ทำ ก๊วยฝูอนุมัติให้ จากนั้นหู่ตงหลิน ซึ่งกลายเป็นกรรมการศึกษาเส้าซิง และเขายังได้ฉูฉู่เป็นภรรยาอีกด้วย ซึ่งทำให้จิวจิ้นรู้สึกไม่พอใจมาก จึงต่อว่าฉูฉู่

### ฉากที่ 36

ชีวฉันทักซ้อมนักศึกษาอย่างหนัก ทั้งด้านการศึกษาและวิทยายุทธ์ ไม่ว่าจะยิงปืน จี่ม้า ผู้ตัวต่อตัวเป็นต้น จื่ออิงพาฟูเซิงมาอยู่ด้วย และให้เงินชีวฉันทำหนังสือพิมพ์สตรีต่อ แต่ชีวฉันทไม่คิดจะทำต่อเพราะว่าหญิงฉันทไม่ตอบรับ

ฉากที่ 37

ได้ทำเอินหมิงได้รับรายชื่อของคนในพรรคฝิ่นฟูจิงให้ฉวิซีหลินไปจับตัว จึงไปวางแผนกับชีวฉันทว่า “เดือนหน้าเอินหมิงจะเข้าร่วมพิธีจบการศึกษาของตำรวอฉันทซิง ขุนนางเล็กใหญ่ล้วนไปร่วมด้วย ผมจะใช้โอกาสนี้จัดการกับขุนนางทั้งหมดในเมืองอฉันทซูย” ชิวฉันทพูดต่อว่า “ส่วนฉันทจะก่อการที่เส้าซิงวันเดียวกัน” ฉวิซีหลินพูดว่า “หลังจากสำเร็จ เราจะรวมกันบุกหนานฉิง”

ฉากที่ 38

ฉวิซีหลินได้รับจดหมายจากเอินหมิง ว่าเอินหมิงจะเลื่อนวันพิธีมาเป็นวันพรุ่งนี้ จึงทำให้อต้องเลื่อนวันก่อการ ซึ่งไม่สามารถแจ้งชีวฉันทให้รู้ทันได้ ฉวิซีหลินเตรียมการกับพวกนักเรียนตำรวเพื่อก่อการ

ฉากที่ 39

ได้ทำเอินหมิงมาร่วมพิธีจบการศึกษาของตำรวอฉันทซิง แต่เกิดฝนตกจึงเลื่อนพิธีออกไปเมื่อฝนหยุดตก ก็เริ่มทำพิธี จากนั้นไม่นานฉวิซีหลินก็ก่อการกบฏ เกิดการสู้รบขึ้น ฉวิซีหลินฆ่าเอินหมิงได้ หลังจากนั้นก็สู้กับต้าเผิง ต้าเผิงสั่งให้ทหารยิงปืนใหญ่ฉวิซีหลิน ทำให้พวกของฉวิซีหลินแพ้อและฉวิซีหลินถูกจับได้

ฉากที่ 40

ย้อนไปที่ ฟูเซิงและพวกจำนวนหนึ่งหนีจากวิทยาลัยต้าทง แต่โดนทหารจำนวนมากไล่ล่า ส่วนในวิทยาลัยทุกคนที่รวมสู้กับชีวฉันทตายหมด ยกเว้นชีวฉันทที่ถูกจับ

ฉากที่ 41

หลี่จิ้งเย่สั่งประหารชีวิตจีน ก่อนตายชีวิตจีนคิดถึงสิ่งที่วีซีหลินพูดว่า “คนส่วนใหญ่ไม่รู้ว่ตอนที่เรามองดวงดาวอยู่นั้นดาวดวงนั้นไม่ได้อยู่บนฟ้าแล้ว สิ่งที่เราทำในวันนี้คงเป็นคนรุ่นต่อไปถึงจะมองเห็น” ระหว่างนั้นฟูเจิงกำลังวิ่งมาหาชีวิตจีนแต่ไม่ทัน

หลังจากชีวิตจีนถูกประหาร หลี่จิ้งเย่เสียใจกับสิ่งที่กระทำลงไป จึงแขวนคอตายในวันที่ 29 ตุลาคม ค.ศ.1907

ฉากที่ 42

สามีของชีวิตจีนป่วย เมื่อรู้ว่าใกล้ตายจึงฝากฝังว่า “ถ้าข้าตายแล้ว ฝังศพข้าข้างเมียข้าด้วย”

จากการวิเคราะห์เอกสารบทความและสื่อออนไลน์ที่ใช้ศึกษาเกี่ยวกับสภาพสังคมจีนในช่วงก่อนการปฏิวัติซินไฮ่ จะเห็นว่า

สภาพสังคมจีนในช่วงก่อนการปฏิวัติซินไฮ่ อยู่ในสมัยราชวงศ์ชิง โดยจักรพรรดิแมนจูปกครองจีนเป็นเวลา 268 ปี (ค.ศ. 1644 – 1912) ซึ่งเป็นช่วงที่ประเทศจีนอ่อนแอจากสาเหตุทั้งภายในและภายนอกประเทศ เมื่อจักรวรรดินิยมตะวันตกเริ่มขยายลัทธิอาณานิคมมายังตะวันออกเกิดสงครามฝิ่นในจีน จีนเริ่มอยู่ในสภาพกึ่งอาณานิคมกึ่งศักดินา เมื่อสงครามฝิ่นครั้งที่หนึ่งสิ้นสุดลง จีนพบกับความลำบากทั้งในทางเศรษฐกิจ สังคมวัฒนธรรมและการเมืองมากมายอย่างไม่เคยปรากฏมาก่อน คนจีนมีความเชื่อและความคิดเห็นแตกแยกจนไม่อาจกลับไปสู่สังคมที่ยิ่งใหญ่ภายใต้การปกครองของจักรพรรดิได้อีก การแตกแยกทางความคิดความเชื่อเป็นผลมาจากการเผชิญหน้าระหว่างการปกครองระบบศักดินากับระบบนายทุน ระหว่างระบบการปกครองแบบราชสำนักกับการรุกรานของชาติมหาอำนาจตะวันตก และระหว่างการยอมรับแบบแผนกฎเกณฑ์ชีวิตตามประเพณีนิยมกับวัฒนธรรมแบบวัตถุนิยมตามหลักเหตุและผล ในช่วงปี 1851 รัฐบาลของราชวงศ์ชิงได้เก็บเกี่ยวแข่งชิงผลผลิตจากชาวนาเพื่อหาเงินมาจ่ายค่าปฏิกรรมสงครามจำนวนมาก คนส่วนใหญ่ไม่สามารถทนต่อการเอารัดเอาเปรียบและกดขี่ข่มเหงได้ต่อไปอีก จึงเกิดการก่อกบฏจลาจลขึ้นหลายครั้ง ครั้งที่สำคัญคือกบฏไถฝิงซึ่งเป็นกบฏชาวนา แผนการปฏิรูปสังคมของไถฝิงคือการจัดสรรที่ดินให้แก่ทุกคนบนพื้นฐานความเท่าเทียมกัน ชาวจีนต่างให้การสนับสนุน ทำให้

กองทัพไถ่ฝิงสามารถยึดครองดินแดนทางใต้ได้เกือบทั้งหมด ต่อมาสามารถยึดนครนานกิงและตั้งเป็นเมืองหลวงของอาณาจักรไถ่ฝิง จากนั้นสามารถยึดดินแดนใน 17 มณฑลและยังขยายอิทธิพลต่อไปเรื่อยๆ ในที่สุดกองทัพของราชวงศ์ชิงได้เข้าร่วมมือกับกองทัพต่างชาติ ช่วยกันกำจัดกบฏไถ่ฝิง และในปีค.ศ.1864 อาณาจักรไถ่ฝิงถูกปราบจนสูญสิ้น ต่อมาจีนต้องทำสงครามฝิ่นครั้งที่สอง ทหารของรัฐบาลชิงไม่อาจต่อสู้ได้ พันธมิตร 8 ชาติได้ร่วมกันปราบกบฏที่ต่อต้านมหาอำนาจตามเมืองต่างๆ และได้ยกทัพจัดการกลุ่มกบฏและสามารถยึดเมืองเทียนสินและปักกิ่งคืนมาจากฝ่ายจีน ผู้รักชาติโดยการสังหารทุกคนที่พบไม่ว่าจะเป็นผู้หญิง เด็ก หรือคนชรา จนรัฐบาลชิงต้องเจรจาสงบศึกและต้องซบเกี่ยวกับฝ่ายกบฏไม่ให้ก่อจลาจลขึ้นอีก ทำให้เหล่าจักรวรรดินิยมแบ่งสันปันส่วนแผ่นดินจีนเป็นเขตอิทธิพลต่างๆผู้คนอดอยากจากความไม่ยุติธรรมระหว่างชนชั้น ประชาชนต้องเสียภาษีและถูกเกณฑ์แรงงาน ถูกชนชั้นอภิสิทธิ์ชนกดขี่เอารัดเอาเปรียบ ประชาชนกำลังประสบปัญหาอดอยากไม่สามารถจ่ายภาษีได้ ระบบการคลังของรัฐจึงล้มละลาย เกิดการแตกแยกกันระหว่างบรรดาข้าราชการฝ่ายที่ต้องการพัฒนาประเทศให้มีความทัดเทียมกับชาติตะวันตก กับพวกอนุรักษนิยมต่อมาในปีค.ศ.1899-1900 ชาวนาจีนรวมตัวกันเป็นนักชาตินิยมเรียกว่าขบวนการอี่เต๋อหวนหรือกบฏนักมวย มีจุดประสงค์เพื่อต่อต้านราชวงศ์ชิงและจักรวรรดินิยม ยังมีหญิงวัยรุ่นและเด็กผู้หญิงก็เข้าร่วมกันเป็นสมาคมรับใช้เรียกว่าตะเกียงสีแดง ในค.ศ.1900 กองทัพพันธมิตรจักรวรรดินิยม 8 ประเทศเข้าโจมตีจีนและสังหารชาวจีนอย่างโหดร้าย รัฐบาลชิงยอมจำนนต่อผู้รุกรานชาวต่างชาติ ผลที่ตามมาคือความล้มเหลวของขบวนการอี่เต๋อหวน หลังจากนั้นความขัดแย้งระหว่างประเทศจักรวรรดินิยมและประเทศจีน และระหว่างศักดินาและมวลชนต่างทวีความรุนแรงมากขึ้นจนถึงการปฏิวัติเพื่อประชาธิปไตยของดร.ซุนจงซาน ในค.ศ.1911

จากการวิเคราะห์ภาพยนตร์เรื่องชีวจีนวีรสตรีพลิกชาติ THE WOMAN KNIGHT OF MIRROR LAKE โดยผู้กำกับ Herman Yau ที่เกี่ยวกับสภาพสังคมจีนในช่วงก่อนการปฏิวัติจีนให้ จะเห็นว่า

1.สภาพสังคมที่ย่ำแย่ มีสงครามกับต่างชาติ แพ้สงครามฝิ่น ต่างชาติเข้ามารุกราน เห็นได้จากเหตุการณ์ที่บ้านสามชีวจีน ชิวจินกำลังเขียนกลอนว่า “ กลิ่นอายสงครามยังไม่สิ้น สงครามระหว่างจีนกับตะวันตก แสนแค้นที่ทำได้เพียงนั่งดู ถึงเป็นหญิงก็อยากช่วยบ้านเมือง ”

นอกจากนี้ยังมีเหตุการณ์ที่ ชาวจีนนึกถึงเรื่องตอนเด็ก พ่อเธอพูดเกี่ยวกับเมืองต่างๆที่ถูกเหยียบย่ำ ชาวจีนจึงบอกว่า “ ๕๐วันพวกมันต้องคืนให้เรา ” พ่อชาวจีนจึงบอกว่า “ เสียขายที่เจ้าไม่ใช่ผู้ชาย ” ชาวจีนตอบกลับไปว่า “ เพื่อชาติบ้านเมือง เป็นหน้าที่ของทุกคน ”

เหตุการณ์ที่ชาวจีนกำลังซ้อมกระบี่อยู่ สามีกลับมาบ้านและเห็นกรงนกเปิดอยู่ จึงถามว่าใครเป็นคนเปิดกรงนก

ชาวจีนตอบว่า “ ข้าเอง เพราะข้าอยากให้ท่านมีสติ เรื่องชาติบ้านเมืองเป็นหน้าที่ของทุกคน ”

สามีตอบว่า “ ข้าไม่ได้ทำให้แพ้สงครามฝิ่น ข้าไม่ได้เผาหยวนหมิงหยวน ข้าไม่ได้สั่งให้ซูสีไทเฮาไปมีเรื่องกับฝรั่ง ข้าทำผิดตรงไหนกัน ”

จากเหตุการณ์ทั้งหมดจะเห็นคำพูดของชาวจีน พ่อและสามีของชาวจีน ที่แสดงให้เห็นถึงสภาพสังคมที่ย่ำแย่ มีสงครามกับต่างชาติ แพ้สงครามฝิ่น ถูกต่างชาติเข้ามารุกราน

2.สภาพความลำบากของชาวบ้าน ที่ไม่มีเงิน ไม่มีอาหารและไม่มีที่อยู่อาศัย กลายเป็นขอทาน และรัฐบาลช่วยเหลือชาวตะวันตกที่เข้ามาอยู่ในจีน เห็นได้จากเหตุการณ์ที่อยู่ ในปี ค.ศ. 1902 ที่ถนนในเมืองปักกิ่ง ชาวจีนและครอบครัวกำลังจะย้ายมาเมืองหลวง ระหว่างเดินทางชาวจีนได้พบกับสภาพของชาวบ้านที่น่าสงสาร มีแม่อุ้มลูกคนหนึ่งมาหยุดเกวียนของชาวจีนไว้ และขอทานเพื่อให้ลูกนางได้กินข้าว จากนั้นชาวจีนได้ให้หมั่น โถวไปหนึ่งลูก จากนั้นชาวบ้านต่างมารุมที่เกวียนของชาวจีนเพื่อขออาหาร ชาวจีนจึงให้ไปทั้งหมด

ลูกชายคนโตของชาวจีนถามว่า “ ที่นี้ทั้งจนทั้งสกปรก ทำไมพาพวกเรามาที่นี่ ”

ชาวจีนตอบหยวนเต๋อว่า “ เราแพ้สงคราม พวกฝรั่งแย่งชิงแผ่นดินเกิดของเรา คนเยอะเยอะไร้ที่ทำกิน ไร้บ้านอาศัย จึงต้องมาขอทานในเมืองหลวง แม่หวังว่าถ้าพ่อเจ้าได้เป็นขุนนางจะช่วยชาวบ้านได้บ้าง ”

จากนั้นก็มียาชาวบ้านมากมายมาหยุดเกวียนและขออาหารอีก มีทหารกลุ่มหนึ่งมาทำร้ายชาวบ้าน ชาวจีนจึงออกไปห้ามทหารพวกนั้น และเกิดการต่อสู้กัน จากนั้นมีฝรั่งคนหนึ่งเอาปืนมาจะยิงได้

ชีวิตจีน แต่ชีวิตจีนแย่งมาได้ แล้วพูดว่า “พวกเจ้าทำร้ายชาวบ้าน เพื่อเปิดทางให้พวกฝรั่ง ช่างน่าอนาถสิ้นดี” จากนั้นชีวิตจีนก็ปล่อยฝรั่งคนนั้นไปเพราะเห็นแก่ครอบครัวเขา

จากเหตุการณ์นี้ก็จะเห็นได้ถึงสภาพความลำบากของชาวบ้าน ที่ไม่มีเงิน ไม่มีอาหารและไม่มีที่อยู่อาศัย ต้องเข้ามาอยู่ในเมืองเพื่อมาขอทาน และยังเห็นสภาพที่รัฐบาลช่วยเหลือชาวตะวันตกที่เข้ามาอยู่ในจีนจนถึงขั้นทำร้ายประชาชนชาวจีนอีกด้วย

3.สภาพสังคมที่มีขุนนางไม่มีความชอบธรรม เห็นได้จากเหตุการณ์ที่หลังจึงเชื่อว่าชีวิตจีนจะถูกตัดหัว

หลังจึงแย้งถามก๊วยฝูว่า “โทษของผู้หญิงคือแวนคอค ทำไมต้องถูกตัดหัว อีกอย่างคดียังสืบไม่กระจ่าง ไม่มีหลักฐาน จะตัดหัวได้ยังไงกัน”

ก๊วยฝูจึงบอกว่าให้ทำตามคำสั่งของท่านผู้ว่าโดยระบุว่า ให้นายอำเภอหลังจึงเย่เป็นคนลงมือ

จากเหตุการณ์นี้ก็จะเห็นตัวอย่างของขุนนางที่ไม่มีความชอบธรรมในจีนซึ่งเห็นได้จากตัวละครก๊วยฝู

4.เกิดการรวมกลุ่มกันในระดับต่างๆ เห็นได้จากเหตุการณ์ที่จ้ออิงมาชวนชีวิตจีนที่บ้านบอกว่า “วันนี้เรามีประชุมสตรี เพื่อพูดคุยกัน”ชีวิตจีนจึงได้เข้าร่วมประชุมที่บ้านของ จ้ออิง นอกจากนี้ยังมีเหตุการณ์ที่เมืองโตเกียว จิวซีหลินและชีวิตจีนรวมตัวนักศึกษาเพื่อคัดค้านหลักเกณฑ์การรับนักศึกษาซึ่ง ที่ห้ามวิจารณ์การเมือง แต่ต้องพบกับทหารมาหยุดการชุมนุม เกิดการต่อสู้กันขึ้น ทำให้เงินเทียนหัว ซึ่งเป็นเพื่อนของชีวิตจีนฆ่าตัวตายเพื่อเรียกร้องอิสระทางความคิด และยังมีเหตุการณ์ที่จิวซีหลินได้รับจดหมายจากเอนหมิง ว่าเอนหมิงจะเลื่อนวันพิธีมาเป็นวันพรุ่งนี้ จึงทำให้ต้องเลื่อนวันก่อการ ซึ่งไม่สามารถแจ้งชีวิตจีนให้รู้ทันได้ จิวซีหลินเตรียมการกับพวกนักเรียนตำรวจเพื่อก่อการ จากเหตุการณ์นี้ก็จะเห็นได้ถึงการรวมกลุ่มกันของสตรี นักศึกษาและทหารที่ไม่พอใจสังคมและรัฐบาลจีน

จากการวิเคราะห์เอกสารบทความและสื่อออนไลน์เกี่ยวกับบทบาทของชีวิตจีน จะเห็นว่า



บทบาทของชีวิตจีนจะปรากฏชัดในช่วงที่ชีวิตจีนไปศึกษาที่ประเทศญี่ปุ่นซึ่งเป็นแหล่งชุมนุมของชาวจีนจำนวนมากที่ต่างมีปณิธานกู้ชาติ โดยจะเห็นบทบาทของชีวิตจีนคือ

1. ชีวิตจีนก่อตั้งองค์กรสตรีผู้รักชาติองค์กรแรกในประวัติศาสตร์จีน
2. ชีวิตจีนได้ทำงานหนังสือพิมพ์ เรียนวิชาทหาร จัดการประชุม และเข้าร่วมโครงการปราศรัยกับสมาคมต่างๆ
3. ชีวิตจีนเข้าเป็นสมาชิกสมาคมปฏิวัติธงหมิงฮู่ ซึ่งเป็นการรวมสมาคมต่างๆเข้าด้วยกันของค็อกเตอร์ซุนจงซาน ชีวิตจีนได้รับคัดเลือกจากเพื่อนสมาชิกให้เป็นผู้นำสันนิบาตเจ้อเจียง เมื่อกลับประเทศคำสั่งที่ได้รับมอบหมายจากสมาคมคือ ส่งเสริมความรู้ความเข้าใจในกลุ่มสตรีเรื่องอุดมการณ์ของการปฏิวัติ กระตุ้นให้เหล่าสตรีเข้าร่วมการปฏิวัติและรวบรวมผู้มีปณิธานร่วมกันเพื่อเตรียมก่อการ
4. ชีวิตจีนออกหนังสือพิมพ์ชื่อ จงกั๋วหนี่วเป่า เพื่อสนับสนุนสมาคมการศึกษาแห่งเมืองหลีและสถานศึกษาต่างๆ ซึ่งเป็นแหล่งปลุกกระดมแนวคิดปฏิวัติ ลอบฝึกกองกำลัง รวบรวมทุนทรัพย์และสรรพาวุธ รวมถึงผลิตระเบิด และดำเนินยุทธวิธีต่างๆเพื่อลงมือก่อการ ณ มณฑลเจ้อเจียงในวันที่ 6 กรกฎาคม ค.ศ.1907

จากการวิเคราะห์ภาพยนตร์เรื่องชีวิตจีนวีรสตรีพลิกชาติ **THE WOMAN KNIGHT OF MIRROR LAKE** โดยผู้กำกับ Herman Yau เกี่ยวกับชีวิตจีน ผู้หญิงที่เป็นผู้นำการปฏิวัติจีนคนแรก จะเห็นว่า

1. ชีวิตจีนมีบทบาทความเป็นผู้นำและมุ่งมั่นในการปฏิวัติแม้จะเป็นผู้หญิง เห็นได้จากเหตุการณ์ที่ชีวิตจีนกำลังสอนนักศึกษาเกี่ยวกับการยิงปืน

ชีวิตจีนกล่าวว่า “เส็งไปที่เป่าหมาย มือตาและใจรวมเป็นหนึ่ง ห้ามลังเล ห้ามเปลี่ยนใจ เส็งเป่าหมายลั่นไกตลอดเนื่องไปยังเป่าหมาย การลั่นไกปืนเหมือนการปฏิวัติและการมีชีวิต”

มีคนมาบอกชีวิตินว่าฉวีหลินตายแล้ว และบอกว่าทหารจะมาจับ จึงให้รีบหนี ชีวิตินไม่ยอมหนี จึงให้พี่เซ่งพาทุกคนหนีไป แต่มีส่วนหนึ่งที่ไม่ยอมหนีไป และร่วมต่อสู้กับชีวิติน

นอกจากนี้ยังมีเหตุการณ์ที่ ศาลว่าการเมืองซานอิน กุ้ยฝูสอบสวนชีวิตินให้บอกชื่อพวกกบฏ และยังถามว่า “ *ทำไมถึงต้องปฏิวัติ* ” ชีวิติน ตอบว่า “ *เป็นการปฏิวัติสิทธิความเท่าเทียมกัน ไม่ใช่ปฏิวัติการเมือง* ” คำเฝิงจึงให้ทรมานชีวิติน แต่ถูกหลังยิงห้ามไว้จึงทะเลาะกัน

เหตุการณ์ที่บ้านสามชีวิติน ชีวิตินกำลังเขียนกลอนว่า “ *กลิ่นอายสงครามยังไม่สิ้น สงครามระหว่างจีนกับตะวันตก แสนแค้นที่ทำได้เพียงนั่งดู* ” ถึงเป็นหญิงก็อยากช่วยบ้านเมือง”

เหตุการณ์ที่ชีวิตินนึกถึงเรื่องตอนเด็ก พ่อเธอพูดเกี่ยวกับเมืองต่างๆที่ถูกเหยียบย่ำ ชีวิตินจึงบอกว่า “ *ซักวันพวกมันต้องคืนให้เรา* ” พ่อชีวิตินจึงบอกว่า “ *เสียดายที่เจ้าไม่ใช่ผู้ชาย* ” ชีวิตินตอบกลับไปว่า “ *เพื่อชาติบ้านเมือง เป็นหน้าที่ของทุกคน* ”

และเหตุการณ์ที่ชีวิตินกำลังเก็บเสื้อผ้าเพื่อกลับญี่ปุ่น ฉวีหลินพูดกับชีวิตินว่า “ *บางทีผมก็คิดว่าควรหรือไม่ที่จะใช้ชีวิตตัวเอง ไปมีเรื่องกับคนอื่น* ” ชีวิตินตอบว่า “ *ฉันทำทุกอย่างไม่ใช่เพื่อหาเรื่อง ฉันทำเพื่อชาติบ้านเมือง เพื่อผู้หญิงที่ถูกกดขี่มานับพันปี* ”

จากเหตุการณ์ทั้งหมดจะเห็นบทบาทการเป็นผู้นำของชีวิติน โดยการสอนนักศึกษาที่มหาลัยต่าง และเห็นถึงคำพูดของชีวิตินที่สื่อให้เห็นถึงความมุ่งมั่นที่จะปฏิวัติ

2. ชีวิติน ได้ทำงานหนังสือพิมพ์ จัดการประชุม และเข้าร่วมโครงการปราศรัยกับสมาคมต่างๆ

เห็นได้จากเหตุการณ์ในปีค.ศ.1904 โตเกียว ประเทศญี่ปุ่น ชีวิตินเรียนอยู่ที่ญี่ปุ่น ชีวิตินได้เขียนหนังสือพิมพ์ซึ่งใช้ภาษาเข้าใจง่าย พูดถึงสิทธิสตรี ชีวิตินได้เข้าสมาคมรักคอมมูน ได้รู้จักเพื่อนๆ ที่มีอุดมการณ์เดียวกัน

นอกจากนี้ยังมีเหตุการณ์ในหอประชุมเมืองโตเกียว ชีวิตินได้พูดบนเวทีว่า

“ในโลกนี้สิ่งที่ไม่ยุติธรรมที่สุดคือ สหายสตรีถึงสองล้านคน ตั้งแต่อายุน้อยเท่าอันอ่อนนุ่มก็ถูกรัดด้วยผ้าขาว ต่อมาเนื้อก็นำแถมกระดูกก็หัก เพื่ออะไรกันหรือ เพื่อให้ญาติ พี่น้อง เพื่อนฝูงรวมทั้งเพื่อนบ้านพูดว่า ลูกสาวบ้านนี้ทำเด็กจริงๆ และเมื่อพวกเธอแต่งงานก็ถูกแม่สื่อเร่ขายเหมือนผักปลาแทบไม่เหลือซึ่งความเป็นคนอยู่เลย ถึงขนาดนี้แล้ว เรายังจะก้มหน้ายอมรับกรรมต่อไปเพื่ออะไร ถ้าผู้ชายตายผู้หญิงต้องไว้ทุกข์สามปี ห้ามแต่งงานใหม่ แต่ถ้าผู้หญิงตาย ไม่เกินสามวันผู้ชายก็ออกไปหาผู้หญิงใหม่ ยังไม่ครบเจ็ดวัน ผู้หญิงใหม่ก็ถูกแต่งเข้าบ้านแล้ว พวกเรารู้ดีว่า เมื่อพวกเราไม่รู้จักเปลี่ยนแปลง เมื่อชาติล่มสลายก็สายไปแล้ว ทุกท่านๆ กรุณาช่วยทำความฝันของฉันให้เป็นจริงด้วย”

จากเหตุการณ์ทั้งหมดนี้ทำให้เห็นถึงบทบาทของชีวิตจีนที่ได้ทำงานหนังสือพิมพ์ จัดการประชุม และเข้าร่วมโครงการปราศรัยกับสมาคมต่างๆ

3. บทบาทของชีวิตจีนในการเป็นผู้นำในการปฏิวัติโดยเป็นผู้ดูแลมหาวิทยาลัยต่างซึ่งเป็นสาขาใหญ่ของพรรคฟื้นฟู เห็นได้เหตุการณ์ที่อำเภอเส้าชิง มณฑลเจ้อเจียง ฉวีซีหลินบอกชีวิตจีนว่าควรก่อการโดยเร็ว โดยเขาสมัครเป็นขุนนางในเมืองอันฮุย เพราะซูสีไทเฮาส่งเงินหมิง ขุนนางคนโปรดไปเป็นผู้ว่าการอันฮุยโดยบอกว่าจะมาเปลี่ยนระบอบใหม่แต่ความจริงแล้วมาจัดการกับพวกก๊กมินตั๋ง ฉวีซีหลินจึงใช้แผนซ่อนแผนแทรกตัวเข้าไปหาโอกาสชิงกำลังทหาร ดำเนินการปฏิวัติ และยังขอให้ชีวิตจีนดูแลวิทยาลัยต่างให้ เพื่อต่อไปชีวิตจีนจะต้องนำพรรคปฏิวัติ

### อภิปรายผล

จากในประวัติศาสตร์และภาพยนตร์เรื่องชีวิตจีนวีรสตรีพลิกชาติ THE WOMAN KNIGHT OF MIRROR LAKE โดยผู้กำกับ Herman Yau ทำให้เห็นถึงสภาพสังคมจีนที่ประชาชนมีความลำบากจากการแพ้สงครามฝิ่น รัฐบาลของราชวงศ์ชิงขาดความชอบธรรม

สนับสนุนและช่วยเหลือชาวตะวันตกที่เข้ามาประเทศจีน ชาวบ้านลำบากไม่มีเงิน ไม่มีอาหาร และไม่มีที่อยู่อาศัย กลายเป็นขอทาน และยังเห็นถึงการรวมกลุ่มกันของสตรี นักศึกษา และทหารที่ไม่พอใจสังคมและรัฐบาลจีนโดยส่วนมากแล้วในภาพยนตร์จะเล่าสภาพสังคมผ่านคำพูดของตัวละครชีวจิน แต่ในประวัติศาสตร์ยังมีสภาพสังคมก่อนสงครามฝิ่นครั้งที่สองที่รัฐบาลแย่งชิงผลผลิตจากชาวนาเพื่อหาเงินมาจ่ายค่าปฏิกรรมสงครามจนทำให้ชาวบ้านก่อการจลาจลหลายครั้ง ครั้งที่สำคัญคือ กบฏไถ่ผิง ซึ่งถูกปราบโดยการร่วมมือกันของราชวงศ์ชิงและกองทัพต่างชาติ และเมื่อแพ้สงครามฝิ่นครั้งที่สองชาวนาจีนต่างรวมตัวกันเป็นนักชาตินิยม เรียกว่า ขบวนการอี่เต๋อหวนมีจุดประสงค์เพื่อต่อต้านราชวงศ์ชิงและจักรวรรดินิยม จนในปีค.ศ. 1900 กองทัพพันธมิตรจักรวรรดินิยม 8 ประเทศเข้าโจมตีและสังหารชาวจีน รัฐบาลชิงยอมจำนนต่อผู้รุกรานชาวต่างชาติ ความขัดแย้งระหว่างศักดินาและมวลชนรุนแรงขึ้นจนถึงการปฏิวัติเพื่อประชาธิปไตยของดร.ซุนจงซาน ในค.ศ.1911 และทำให้เห็นถึงบทบาทของชีวจินที่เป็นคนมุ่งมั่นในการปฏิวัติ มีความเป็นผู้นำ ชิวจินเขียนหนังสือพิมพ์เพื่อสตรีเป็นครั้งแรกในประวัติศาสตร์จีน ชิวจินเป็นผู้นำในการปฏิวัติโดยเป็นผู้ดูแลมหาวิทยาลัยต้าทงซึ่งเป็นสาขาใหญ่ของพรรคฟื้นฟู จะเห็นว่าในประวัติศาสตร์ยังมีบทบาทของชีวจินที่ไม่ปรากฏในภาพยนตร์ คือการที่ชีวจินเข้าเป็นสมาชิกสมาคมปฏิวัติหงเหมิงฮู่ยี่ ซึ่งเป็นการรวมสมาคมต่างๆเข้าด้วยกัน ของค็อกเตอร์ซุนจงซาน ได้รับคัดเลือกจากเพื่อนสมาชิกให้เป็นผู้นำสันนิบาตเจ้อเจียง เมื่อกลับประเทศคำสั่งที่ได้รับมอบหมายจากสมาคมคือ ส่งเสริมความรู้ความเข้าใจในกลุ่มสตรีเรื่องอุดมการณ์ของการปฏิวัติ กระตุ้นให้เหล่าสตรีเข้าร่วมการปฏิวัติและรวบรวมผู้มีปณิธานร่วมกันเพื่อเตรียมก่อการ แม้ภาพยนตร์ไม่ได้นำเสนอบทบาทของชีวจินทั้งหมด แต่ภาพยนตร์ยังเสนอให้เห็นความสามารถด้านการต่อสู้ของชีวจินซึ่งเห็นจากฉากการซ้อมยิงปืน ฉากการต่อสู้กับรัฐบาล เป็นต้น ซึ่งทำให้ผู้ชมเห็นความยากลำบากของชีวจินในการต่อสู้เพื่อการปฏิวัติจีน และในภาพยนตร์ยังทำให้ผู้ชมรู้สึกเชิดชูในความรักชาติ ความเสียสละของชีวจินด้วย

## สรุป

บทความวิจัยเรื่องบทบาทของสตรีจีนผ่านภาพยนตร์เรื่อง *ชีวจีนวีรสตรีพลิกชาติ* THE WOMAN KNIGHT OF MIRROR LAKE โดยผู้กำกับ Herman Yau มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาศึกษาถึงบทบาทของชีวจีนสตรีจีนในช่วงการปฏิวัติจีนและศึกษาถึงสภาพสังคมจีนในช่วงก่อนการปฏิวัติจีนให้ ผลการศึกษาพบว่า สภาพสังคมจีนในช่วงก่อนการปฏิวัติจีนให้ มีสภาพสังคมก่อนสงครามฝิ่นครั้งที่สองที่รัฐบาลแย่งชิงผลผลิตจากชาวนาเพื่อหาเงินมาจ่ายค่าปฏิกรรมสงครามจนทำให้ชาวบ้านก่อการจลาจลหลายครั้ง ครั้งที่สำคัญคือ กบฏไถผิงซึ่งถูกปราบโดยการร่วมมือกันของราชวงศ์ชิงและกองทัพต่างชาติ เมื่อแพ้สงครามประชาชนได้รับความลำบาก รัฐบาลของราชวงศ์ชิงขาดความชอบธรรม สนับสนุนและช่วยเหลือชาวตะวันตกที่เข้ามาประเทศจีน ชาวบ้านลำบากไม่มีเงิน ไม่มีอาหารและไม่มีที่อยู่อาศัย กลายเป็นขอทาน การรวมกลุ่มกันของสตรี นักศึกษา และทหารที่ไม่พอใจสังคมและรัฐบาลจีน เกิดการรวมกลุ่มกันของชาวนาจีนเป็นนักชาตินิยมเรียกว่า ขบวนการอี่เต๋อหวน มีจุดประสงค์เพื่อต่อต้านราชวงศ์ชิงและจักรวรรดินิยม จนในปี.ศ.1900 กองทัพพันธมิตรจักรวรรดินิยม 8 ประเทศเข้าโจมตีและสังหารชาวจีน รัฐบาลชิงยอมจำนนต่อผู้รุกรานชาวต่างชาติ ความขัดแย้งระหว่างศักดินาและมวลชนรุนแรงขึ้นจนถึงการปฏิวัติเพื่อประชาธิปไตยของดร.ซุนจงซาน ในค.ศ.1911 และบทบาทของชีวจีนสตรีจีนในช่วงการปฏิวัติที่เป็นคนมุ่งมั่นในการปฏิวัติ มีความเป็นผู้นำ เมื่อไปญี่ปุ่นชีวจีนเขียนหนังสือพิมพ์เพื่อสตรีเป็นครั้งแรกในประวัติศาสตร์จีนและเข้าเป็นสมาชิกสมาคมปฏิวัติลงหมิงฮ่วย ซึ่งเป็นการรวมสมาคมต่างๆเข้าด้วยกันของด็อกเตอร์ซุนจงซาน ได้รับคัดเลือกจากเพื่อนสมาชิกให้เป็นผู้นำสันนิบาตเจ้อเจียง เมื่อกลับประเทศคำสั่งที่ได้รับมอบหมายจากสมาคมคือ ส่งเสริมความรู้ความเข้าใจในกลุ่มสตรีเรื่องอุดมการณ์ของการปฏิวัติ กระตุ้นให้เหล่าสตรีเข้าร่วมการ ปฏิวัติและรวบรวมผู้มีปณิธานร่วมกันเพื่อเตรียมก่อการ และเป็นผู้นำในการปฏิวัติโดยเป็นผู้ดูแลมหาวิทยาลัยต้าทงซึ่งเป็นสาขาใหญ่ของพรรคฟื้นฟู

## บรรณานุกรม

ไช้จ้าวจื่อ. (2554). 100ยอดหญิงจีน. กรุงเทพฯ:อมรินทร์พริ้นติ้งแอนด์พับลิชชิ่ง.

ซี เทวิน. (2527). สาธารณรัฐประชาชนจีน. กรุงเทพฯ:วรวิธิการพิมพ์.

คำรง ฐานดี. (2544). สังคมและวัฒนธรรมจีน. กรุงเทพฯ:สำนักพิมพ์มหาวิทยาลัยรามคำแหง.

ปราณี วงษ์เทศ. (2535). เพศและวัฒนธรรม. นครปฐม:โรงพิมพ์มหาวิทยาลัยศิลปากร.

หน่วยเรียบเรียง“หนังสือชุดประวัติศาสตร์ยุคใกล้ของจีน”. (2519). การปฏิวัติซินไฮ่. ปักกิ่ง:

สำนักพิมพ์ภาษาต่างประเทศ.

## สื่ออิเล็กทรอนิกส์

ชีวจีนวีรสตรีพิภพชาติ. [ออนไลน์]. 11 กรกฎาคม 2556 เข้าถึงจาก:

<http://friendfans21.blogspot.com/2012/04/woman-knight-of-mirror-lake.html>

การปฏิวัติของจีนครั้งแรกปีค.ศ. 1911. [ออนไลน์]. 26 กรกฎาคม 2556 เข้าถึงจาก:

<http://apicha6.blogspot.com/2010/08/1911.html>

จีน:ราชวงศ์ชิง ภาคสรุป. [ออนไลน์]. 27 สิงหาคม 2556 เข้าถึงจาก:

<http://www.gotoknow.org/posts/449529>

บทบาท "ผู้หญิง" ในหนังสือจีน พื้นที่ที่นอกเหนือจากกรอบเคร่งครัดของสังคม. [ออนไลน์].

27 สิงหาคม 2556 เข้าถึงจาก: <http://61-90-231-21.static.asianet.co.th/content>

